

4^e exemple de LTA pour un envoi international

Envoi à un tarif spécial :

Shipper's name and address Nom et adresse de l'expéditeur COMPANY OF CANADA LTD. 100 - 5200 MILLER ROAD RICHMOND, BC		Shipper's Account Number N° de compte de l'expéditeur 123456		NOT NEGOTIABLE AIR WAYBILL (AIR CONSIGNMENT NOTE)				NON NEGOCIABLE LETTRE DE TRANSPORT AÉRIEN																																	
Consignee's name and address Nom et adresse du destinataire COMPANY LTD. UNIT 12, RADIUS PARK MIDDLESEX TW140NG ENGLAND		Consignee's account number N° de compte du destinataire 654321		It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIERS' LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required. Il est convenu que les marchandises décrites dans le présent document sont acceptées pour le transport en bon état apparent (sauf annotation contraire) et que le transport est SOUMIS AUX CONDITIONS DU CONTRAT QUI FIGURENT AU VERSO. L'ATTENTION DE L'EXPÉDITEUR EST ATTIRÉE SUR L'AVIS CONCERNANT LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ DU TRANSPORTEUR. L'expéditeur peut augmenter cette limitation de responsabilité en déclarant une valeur pour le transport plus élevée et en payant des frais supplémentaires s'il y a lieu.																																					
Issuing carrier's agent, name and city Nom et ville de l'agent du transporteur émetteur COMPANY OF CANADA LTD., VANCOUVER		Agent's IATA code Code IATA de l'agent 60-1 0004/0001		Account no. N° de compte 60-1 0004/0001		<div style="border: 2px solid black; padding: 5px;"> Entrer le tarif d'affrètement au jour le jour, le tarif contractuel ou tout autre tarif spécial. Préciser également le service choisi, service prioritaire ou AC Fret aérien. </div>																																			
Airport of departure (address of first carrier) and requested routing Aéroport de départ (adresse du 1 ^{er} transporteur) et itinéraire demandé VANCOUVER		Airport of destination Aéroport de destination LHR		Routing destination - Interline and destination Itinéraire destination - Interline et destination By first carrier - Par 1 ^{er} transporteur AC		Currency Monnaie NEANT		Col. code Code 10 \$		Declared value for carriage Valeur déclarée au départ NEANT		Declared value for cargo Valeur déclarée pour le fret 10 \$																													
Amount of insurance Montant de l'assurance NEANT		Night/Date Nuit/Date AC854/11		INSURANCE - If Carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with conditions on reverse hereof, indicate amount to be insured in figures in box marked amount of insurance. ASSURANCE - Si le transporteur offre une assurance que l'expéditeur veut contracter conformément aux conditions décrites au verso, indiquer le montant à assurer, en chiffres, dans le case ci-contre.																																					
Handling information Précisions sur le traitement de l'expédition PIÈCES JOINTES; INFORMER LE DESTINATAIRE À L'ARRIVÉE TRANSPORT MER-AIR DE NAGOYA À LONDRES VIA VANCOUVER																																									
<table border="1"> <thead> <tr> <th>No. of pieces Nombres de colis</th> <th>Gross weight Poids brut</th> <th>kg</th> <th>Rate Class - Classif. du tarif</th> <th>Commodity item no. Référence de l'article</th> <th>Chargeable weight Poids de taxation</th> <th>Rate / Charge Tarif / Montant</th> <th>Total</th> <th colspan="6">Nature and quantity of goods (incl. dimensions or volume) Nature et quantité des marchandises (avec dimensions ou volume)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>7</td> <td>637</td> <td></td> <td>K C</td> <td>9950</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td colspan="6"> MOTEURS ET ASSEMBLAGES FBL JP123456789 N° DE RÉF. 310-1234567 DIM. : 5 @ 145X100X105 cm 2 @ 43X 25X 38 cm </td> </tr> </tbody> </table>														No. of pieces Nombres de colis	Gross weight Poids brut	kg	Rate Class - Classif. du tarif	Commodity item no. Référence de l'article	Chargeable weight Poids de taxation	Rate / Charge Tarif / Montant	Total	Nature and quantity of goods (incl. dimensions or volume) Nature et quantité des marchandises (avec dimensions ou volume)						7	637		K C	9950				MOTEURS ET ASSEMBLAGES FBL JP123456789 N° DE RÉF. 310-1234567 DIM. : 5 @ 145X100X105 cm 2 @ 43X 25X 38 cm					
No. of pieces Nombres de colis	Gross weight Poids brut	kg	Rate Class - Classif. du tarif	Commodity item no. Référence de l'article	Chargeable weight Poids de taxation	Rate / Charge Tarif / Montant	Total	Nature and quantity of goods (incl. dimensions or volume) Nature et quantité des marchandises (avec dimensions ou volume)																																	
7	637		K C	9950				MOTEURS ET ASSEMBLAGES FBL JP123456789 N° DE RÉF. 310-1234567 DIM. : 5 @ 145X100X105 cm 2 @ 43X 25X 38 cm																																	
Prepaid - Port payé PREPAYÉ		Weight Charge - Taxation au poids Collect - Port de MYC 127,40		Other Charges - Autres frais NSC 76,98																																					
Valuation charge - Taxation à la valeur SCC 98,55																																									
Total other Charges Due Carrier - Total des autres frais dus au transporteur 299,93		Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations. L'expéditeur certifie que les indications portées sur le présent document sont exactes et que, dans la mesure où une partie quelconque de l'expédition contient des marchandises dangereuses, cette partie d'expédition est correctement désignée et bien préparée pour le transport aérien, conformément à la réglementation pour le transport des marchandises dangereuses applicable.																																							
Total prepaid - Total port payé 299,93		Total collect - Total port de 299,93		Signature of Shipper or his Agent NORA MICHELS																																					
Currency Conversion Rates Taux de conversion monnaie		CC charges in Dest. Currency Port de en monnaie du pays de destination		Executed on - Établie (Date) At - A (Lieu) Signature du transporteur émetteur ou de son agent																																					
For Carrier Use only at Destination Réservé au transporteur à destination		Charges at Destination - Frais à destination Total collect charges - Total de		ORIGINAL 3 (FOR SHIPPER - EXPÉDITEUR)																																					

SUPPLÉMENT CARBURANT

FRAIS NAVCAN

SUPPLÉMENT POUR LA SÛRETÉ